

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 63044-1:2017

01-junij-2017

Nadomešča:
SIST EN 50491-1:2014

Stanovanjski in stavbni elektronski sistemi (HBES) ter sistemi za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 1. del: Splošne zahteve

Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 1: General requirements

Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Systèmes Electroniques pour les Foyers Domestiques et les Bâtiments (HBES) et Systèmes de Gestion Technique du Bâtiment (SGTB) - Partie 1: Exigences générales

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 63044-1:2017

ICS:

35.240.67	Uporabniške rešitve IT v gradbeništvu	IT applications in building and construction industry
97.120	Avtomatske krmilne naprave za dom	Automatic controls for household use

SIST EN 63044-1:2017

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 63044-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/71d21bf8-f39d-44fa-8e97-300e7972d745/sist-en-63044-1-2017>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 63044-1

April 2017

ICS 29.120.01; 29.120.99

Supersedes EN 50491-1:2014

English Version

**Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building
Automation and Control Systems (BACS) -
Part 1: General requirements
(IEC 63044-1:2017)**

Systèmes Electroniques pour les Foyers Domestiques et
les Bâtiments (HBES) et Systèmes de Gestion Technique
du Bâtiment (SGTB) - Partie 1: Exigences générales
(IEC 63044-1:2017)

Allgemeine Anforderungen an die Elektrische
Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an
Systeme der Gebäudeautomation (GA) -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 63044-1:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-03-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 63044-1:2017**European foreword**

The text of document 23/734/CDV, future edition 1 of IEC 63044-1, prepared by IEC/TC 23 "Electrical accessories" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 63044-1:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2017-12-03
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-03-03

This document supersedes EN 50491-1:2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 63044-1:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 62820-1-1	NOTE	Harmonized as EN 62820-1-1.
IEC 62949	NOTE	Harmonized as EN 62949.
IEC 63044-3	NOTE	Harmonized as EN 63044-3.
IEC 63044-5-1	NOTE	Harmonized as EN 63044-5-1.
IEC 63044-5-2	NOTE	Harmonized as EN 63044-5-2.
IEC 63044-5-3	NOTE	Harmonized as EN 63044-5-3.



IEC 63044-1

Edition 1.0 2017-01

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) –
Part 1: General requirements**

**Systèmes Electroniques pour les Foyers Domestiques et les Bâtiments (HBES)
et Systèmes de Gestion Technique du Bâtiment (SGTB) –
Partie 1: Exigences générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.120.01; 29.120.99

ISBN 978-2-8322-3874-5

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions and abbreviated terms	5
3.1 Terms and definitions.....	5
3.2 Abbreviated terms.....	6
4 General requirements	6
5 Standardization structure.....	7
5.1 Part 2: Environmental conditions.....	7
5.2 Part 3: Electrical safety requirements.....	7
5.3 Part 4: Functional safety	7
5.4 Part 5: EMC requirements.....	7
5.4.1 Overview	7
5.4.2 Part 5-1: EMC requirements, conditions and test set-up	7
5.4.3 Part 5-2: EMC requirements for HBES/BACS used in residential, commercial and light-industrial environments.....	7
5.4.4 Part 5-3: EMC requirements for HBES/BACS used in industrial environments	8
5.5 Part 6: Planning and installation of HBES	8
6 HBES/BACS applications and clusters overview.....	8
Bibliography.....	11
Table 1 – Summary of the most relevant application requirements	9
Table 2 – Applications and clusters of services for HBES/BACS	10

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOME AND BUILDING ELECTRONIC SYSTEMS (HBES) AND
BUILDING AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS (BACS) –****Part 1: General requirements****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/71d21bf8-b39d-44fa-8e97-300e7972d745/sist-en-63044-1-2017>
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 63044-1 has been prepared by IEC technical committee 23: Electrical accessories.

A list of all parts in the IEC 63044 series, published under the general title *Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS)*, can be found on the IEC website.

The text of this International Standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
23/734/CDV	23/746/RVC

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 63044-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/71d21bf8-f39d-44fa-8e97-300e7972d745/sist-en-63044-1-2017>

HOME AND BUILDING ELECTRONIC SYSTEMS (HBES) AND BUILDING AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS (BACS) –

Part 1: General requirements

1 Scope

This part of IEC 63044 applies to all Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) and specifies the general requirements for these systems and products.

This document is applicable (but not limited) to

- operator stations and other human–system interface devices,
- devices for management functions,
- control devices, automation stations and application specific controllers,
- field devices and their interfaces, and
- cabling and interconnection of devices

used within a dedicated HBES/BACS network.

This document provides an overview of the IEC 63044 series.

To enable integration of a wide spectrum of applications, the IEC 63044 series covers

- electrical safety,
- functional safety,
- environmental conditions,
- EMC requirements, and
- installation and cabling rules and topologies.

IEC 63044 is a series of product family standards

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms, definitions and abbreviated terms

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>